



Реле SMS

1 Указания по технике безопасности

- ОСТОРОЖНО: Опасно для жизни!**  
Работать при включенном напряжении опасно для жизни!
- ОСТОРОЖНО:** Это устройство не пригодно для контроля чувствительных установок и критичных по времени процессов. При выходах из строя сети GSM и пропадании напряжения питания надежный контроль не может гарантироваться.
- ОСТОРОЖНО:** Устройство предназначено для встраивания в шкаф управления или аналогичный шкаф. Устройство должно эксплуатироваться только в смонтированном состоянии. Шкаф управления должен соответствовать требованиям противопожарной защиты корпуса стандарта безопасности МЭК/EN 60950-1. Кроме того, он должен обеспечивать соответствующую защиту от электрического удара, (защита от прикосновения).
- ОСТОРОЖНО:** Устройство должно иметь возможность отключения питания. Для этого следует установить соответствующий разъединяющий механизм.
- ОСТОРОЖНО:** При выполнении электромонтажных работ необходимо соблюдать предписания и общеупотребительные нормы. Установка должна производиться только специалистом.

Также обязательно соблюдать дополнительную информацию, содержащуюся в DB EN PSI-MODEM-SMS-REL на сайте [www.phoenixcontact.net/catalog](http://www.phoenixcontact.net/catalog).

2 Подключение антенны

- Прикрутить входящую в комплект поставки антенну к реле SMS.

В условиях плохого приема сигнала рекомендуется использовать подходящую для конкретных условий применения антенну (например, PSI-GSM-QB-ANT, арт. № 2313135).

3 Установка на монтажной рейке

- ОСТОРОЖНО:** Монтаж и демонтаж реле SMS производить только при отсутствии напряжения.
- Реле SMS установить на 35-мм монтажную рейку (см. рис. ②).

4 Установка SIM-карты

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед заменой SIM-карты устройство следует обесточить.

- Открыть крышку корпуса.
- Расположить SIM-карту контактами вниз и вставить ее в гнездо. При этом следить за правильностью расположения скошенного угла.
- SIM-карту можно защитить с помощью 4-значного PIN-кода. Рекомендуется ввести PIN-код.

5 Подсоединение реле SMS

- ОСТОРОЖНО:** При выполнении электромонтажных работ необходимо соблюдать предписания и общеупотребительные нормы. Установка должна производиться только специалистом.
- ОСТОРОЖНО:** При подсоединении к сети напряжением 230 В перем. тока обязательно проследить, чтобы питание и питание входов осуществлялось от одинаковой фазы. На самом устройстве не должно возникнуть напряжение выше 240 В перем. тока.
- Реле SMS подключать согласно схеме подключения (см. рис. ④).
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Источник напряжения всегда подключать к среднему переключающему контакту (11, 21, 31, 41), а нагрузку к размыкающему контакту (12, 22, 32, 42) или замыкающему контакту (14, 24, 34, 44) (см. рис. ⑤).

6 Соединение реле SMS с ПК

- С помощью входящего в комплект поставки соединительного кабеля соединить интерфейс RS-232 Вашего компьютера с интерфейсом программирования реле SMS.
- Если отсутствует гнездо RS-232, следует использовать адаптер USB (например, CM-KBL-RS232/USB, арт. № 2881078).

7 Установка ПО для конфигурирования

- Вставьте входящий в комплект поставки компакт-диск. Меню установочного диска запускается автоматически. Если этого не происходит, двойным щелчком откройте файл "setup.exe" на компакт-диске.
- Во время установки ПО следовать указаниям программы настройки.

8 Ввод реле SMS в эксплуатацию

- Подключить реле SMS к сети.
- Как только реле готово к работе (по истечению приблиз. 100 с), светодиоды состояния и GSM мигают в секундном такте.
- Запустить ПО для конфигурирования и произвести настройку конфигурации реле SMS.
- Выбрать соответствующий COM-порт.
- Файл перенести в реле SMS.

SMS-Relay

1 Güvenlik uyarıları

- UYARI: Hayati tehlike!**  
Elektrik gerilimi açıkken, kesinlikle çalışılmamalıdır!
- UYARI:** Bu cihaz, hassas sistemleri veya zamana duyarlı işlemleri denetlemek için uygun değildir. GSM şebeke kesintileri veya gerilim beslemesindeki kesintiler denetimde mani olabilir.
- UYARI:** Cihazın, bir elektrik panosu veya benzer kutu içerisinde monte edilmesi öngörülmektedir. Cihaz sadece monte edilmiş vaziyette, çalıştırılabilir. Elektrik panosu, IEC/EN 60950-1 güvenlik normundaki bir yangına karşı korumalı mahfazanın şartlarına uygun olmalıdır. Bir de elektrik çarpmasına (temasa karşı koruma) karşı uygun bir koruma sağlanmalıdır.
- UYARI:** Cihaz, gerilim beslemesinden ayrılabilir. Bunun için uygun bir ayırma düzeneği kurunuz (sigorta, sigorta otomati vs.)
- UYARI:** Elektrik kurulumunda talimatlara ve geçerli normlara uyulmalıdır ve kurulum, uzman kişi tarafından gerçekleştirilmek zorundadır.

Mutlaka [www.phoenixcontact.net/catalog](http://www.phoenixcontact.net/catalog) sayfasındaki DB EN PSI-MODEM-SMS-REL içerisindeki ayrıntılı bilgilere uyun.

2 Anteni bağlama

- Birlikte gönderilen anteni SMS Relay'e vidalayarak bağlayın.

Aliş bağlantılarının kötü olması durumunda, uygulamanıza uygun bir anten kullanmanızı öneririz (örn. PSI-GSM-QB-ANT, ürün no. 2313135).

3 Bir taşıyıcı raya monte edilmesi

- UYARI:** SMS-Relay'i sadece gerilimsiz durumda takın ve sökünü!
- SMS-Relay'i, 35 mm'lik taşıyıcı ray üzerine monte edin (bkz. resim ②).

4 SIM kartı yerleştirme

- NOT:** SIM kartı değiştirmeden önce cihazı gerilimden ayırın.

- (Mahfaza kapağını açın.
- SIM kartı, kontak yüzeyi ile aşağıya doğru girişe itin. Bu sırada eğik köşe konumuna dikkat edin.
- SIM kart, 4 haneli PIN kodu ile korunmuş olabilir. PIN kodunun girilmesi önerilir.

5 SMS-Relay kablo bağlantılarını oluşturma

- UYARI:** Elektrik kurulumunda talimatlara ve geçerli normlara uyulmalıdır ve kurulum, uzman kişi tarafından gerçekleştirilmek zorundadır.
- UYARI:** 230-V-AC-şebekesine bağlarken, beslemenin ve girişlerin beslemelerinin aynı fazdan oluştuğuna mutlaka dikkat edin. Cihazın kendisinde 240 V AC üzerinde bir gerilim oluşmamalıdır.
- SMS-Relay'i bağlantı şemasına göre bağlayın (bkz. resim ④).
- NOT:** Gerilim kaynağını daima değiştiricinin orta kontağına (11, 21, 31, 41) ve yükü de açıcıya (12, 22, 32, 42) veya kapatıcıya (14, 24, 34, 44) bağlayın (bkz. resim ⑤).

6 SMS-Relay ve PC bağlama

- Bilgisayarınızın RS-232 ara birimini beraber teslim edilen bağlantı kablosu yardımıyla SMS Relay'in programlama arabirimi ile birleştirin.
- Eğer RS-232 yuvası mevcut değilse, bir USB adaptörü (örn. CM-KBL-RS232/USB, Ürün No. 2881078) kullanın.

7 Konfigürasyon yazılımı kurma

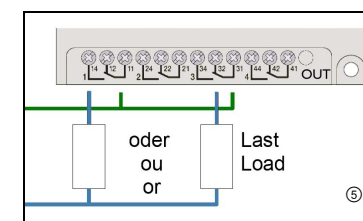
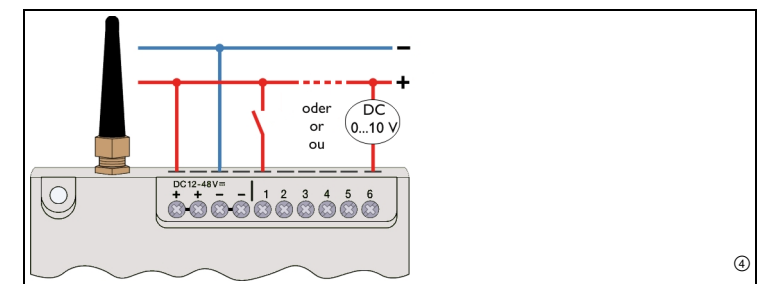
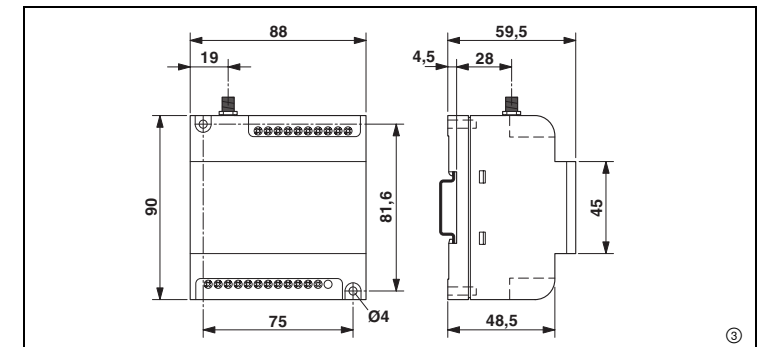
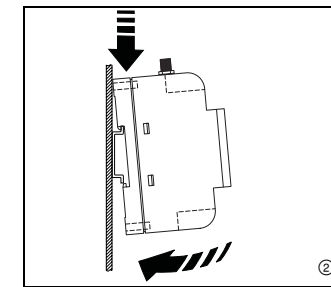
- Birlikte teslim edilen CD-ROM'u yerleştirin. Kurulum menüsü otomatik başlar. Çalışmazsa, CD-Rom üzerinden „setup.exe“ dosyasını çift tıklayarak açın.
- Kurulum sırasında Setup programının talimatlarını izleyin.

8 SMS-Relay'i devreye alma

- SMS-Relay'i şebekeye bağlayın.
- SMS-Relay hazır olduğu anda (yakl. 100 sn. sonra) saniyelik zaman aralıkları ile durum ve GSM LED'i düzenli aralıklarla yanıp söner.
- Konfigürasyon yazılımını başlatın ve SMS Relay'i konfigüre edin.
- İlgili COM-Port'u seçin.
- Dosyayı SMS-Relay'e aktarın.

RU Инструкция по монтажу для элентромонтажника  
TR Elektrik tesisatçısı için montaj talimatı

PSI-MODEM-SMS-REL/6ADI/4DO/DC 2313520



Рабочая температура
Температура хранения
Относительная влажность воздуха, без образования конденсата
Класс защиты
Выходы (переключающие контакты)
Номинальное рабочее напряжение
Номинальный потребляемый ток
Цифровые/аналоговые входы
Порог срабатывания

İşletme sıcaklığı
Depolama sıcaklığı
Bağıl hava nemi, yoğunlaşmayan
Koruma türü
Çıkışlar (Dönüştürücü)
Nominal işletme gerilimi
Nominal akım girişi
Dijital/Analog Girişler
Yanıt eşiği

-25 °C ... +55 °C
-40 °C ... +85 °C
0 % ... 95 %
IP20
4
110 V AC ... 240 VAC, 45 Hz ... 63 Hz
10 mA
6
85 V AC